Z á p i s

**ze zasedání odborné komise pro podporu vydávání překladů ze světové literatury**

## **při odboru umění, literatury a knihoven MK, 2020**

**Dne** **2. července 2020** v zasedací místnosti Ministerstva kultury, Praha 1, Maltézské nám. 1

11.00 – 16.00 hod.

**Přítomni:** Blanka Činátlová, Pavel Dominik (místopředseda), Katarína Horňáčková (předsedkyně), Tomáš Jurkovič, Jiří Muryc, Alexej Sevruk, Anna Tkáčová

Omluven: 0

za odbor umění, literatury a knihoven Lenka Macholdová, ekonom odboru a tajemník komise Bohumil Fišer.

Na úvod informoval komisi její tajemník o poskytnutí mimořádných finančních prostředků ve výši 20 mil. Kč ke zmírnění následků koronavirové krize. Prostředky jsou určený jako výpomoc především malým nakladatelům a jsou rozděleny na základě 2. Výzvy dotačního řízení v programu Kulturní aktivity. Dále pak byla připomenuta kritéria pro posuzování projektů. Jednání řídila předsedkyně odborné komise.

**Na základě výzvy se sešlo 78 projektů, z toho 18 projektů víceletých. Celkové náklady všech projektů činí 19. 904.000 Kč, požadavek dotace pak 10.246.534 Kč.**

**Komise na základě posouzení a ohodnocení projektů podle kritérií uvedených ve vyhlášení výzvy navrhla celkem 71 projektům (7 vyřazeno) 5.470 tis. Kč, z toho 1.037 tis. jako dotaci roku 2021.**

**Program jednání komise - projednávání žádostí:**

Projednávání žádostí, návrhy na dotace.

Návrhy na poskytnutí dotace pro rok 2020 ve 2. výběrovém dotačním řízení jsou uvedeny v příloze. Komise při stanovení výše dotací vycházela z individuálního posouzení a ohodnocení jednotlivých projektů podle kritérií uvedených v příloze zápisu. Obodování projektů je zřejmé z přílohy. Nerozdělené dotační prostředky budou využity ve výběrovém dotačním řízení rok 2021. Slovní vyjádření bylo připojeno k projektům, kterým nebyla dotace navržena, či byly z výběrového dotačního řízení vyřazeny. **V diskusi k projektům** komise konstatovala, že doporučující posudky předkládané žadateli nejsou v mnoha případech objektivní, často jsou nedostatečně formulovány odpovědným redaktorem či vedoucím pracovníkem nakladatelství. Vyloučením těchto projektů by však bylo ohroženo vydávání kvalitní nekomerční literatury. Je potřeba trvale žadatele o dotaci přesvědčovat o nezbytnosti požadovaných příloh.

V Praze dne 3. července 2020

Za správnost zápisu:

..................................................... ...................................................

předsedkyně komise tajemník